

# MOHAMMED OSSAMA CHAROUDA

## Work experience

2011 - 2013 / **A teacher** / Education and teaching

### A teacher of French Language

#### Responsibilities

👍 Teaching the French language at the Secondary -Schools

2013 - up to now / **Free Lancer Interpreter** / Translation

### Free Lancer Interpreter from and to French language

#### Responsibilities

👍 To work as a full freelancer translator from French to Arabic for international agencies, provide my clients with high quality translations and develop my experience in many fields.

## Other professional experiences, references

👍 I work for many agencies in and out Egypt (Morocco, France, Switzerland, ...) like Bayan Tec, Lingo Soft, Translation Gate, Arabize, Targamat, ... etc, as a senior translator and reviser from French to Arabic in theses fields: Social, EU, UN Projects, Human and governmental Studies, Religion and Medicine, economic, legal and Health.

👍 I translated many projects for European Union (more than 150 000 words (studies and reports)). I have been working as a translator since 2011 and have translated approximately more than 1,000 pages (more than 100000 of words).

## Education

2011 - 2012

### The Methods of Teaching of The French language

(Very Good degree)

Faculty of Education, Shebeen El-Koom, Menoufia, Egypt

2005 - 2009



## BASIC DATA

📍 Derb El-ma3mal st., Tamalay, Menouf, Menoufia, Egypt

☎ 01205481730

✉ [mouhammed\\_charouda@yahoo.com](mailto:mouhammed_charouda@yahoo.com)

❤ 6/4/1988

♂ married



## LANGUAGE PROFICIENCY

**Arabic** ★★★★★  
*native speaker*

**English** ★★★  
*active*

**French** ★★★★★  
*expert, interpreting*



## DRIVER'S LICENSE

Groups

C

## **The French language**

(Acceptable degree)

Faculty of ARTS, Shebeen El-Koom, Menoufia, Egypt

## **Certificates and Courses**

### **International Computer Driving License**

- Fully aware of all Microsoft Office programs . - I use CAT tools. - Proz.com  
certified professional translator - Certified member at ATN-APTS "Arab  
ProfessionalTranslators Society".